



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price

Oorsee 15c Overseas

POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 73.

STATE TENDER BULLETIN No. 73.

Vol. 17.]

PRETORIA. 17 SEPTEMBER 1965.

[No. 1232.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

ALGEMENE KENNISGEWING.

Hierby word bekendgemaak dat die posbusse wat aan die Staatstenderraad en die Staatskoper toegeken was, herroep is en dat privaatsakke in die plek daarvan gestel is.

Posbusse Nos. 371 en 2687 is deur Privaatsakke Nos. 49 en 316 onderskeidelik vervang.

Alhoewel die tenderstukke en korrespondensie wat van die Kantoor van die Staatstenderraad en die Staatskoper uitgaan bogenoemde posbusnummers kan dra, moet die betrokke tenders en antwoorde en alle ander stukke wat vir die Staatstenderraad of die Staatskoper bedoel is in die vervolg soos volg geadresseer word:—

Vir Locarno House: Privaatsak 49,
Pretoria.

Vir Steynsgebou: Privaatsak 316,
Pretoria.

GENERAL NOTICE.

It is hereby notified that the post office boxes allocated to the State Tender Board and the State Buyer have been withdrawn and that private bags have been allocated instead.

Post Office Boxes Nos. 371 and 2687 have been substituted by Private Bags Nos. 49 and 316 respectively.

Although the tender documents and correspondence emanating from the Office of the State Tender Board and the State Buyer may bear the above-mentioned post office box numbers, the relative tenders and replies and all other matters intended for the State Tender Board or the State Buyer should in future be addressed as follows:—

For Locarno House: Private Bag 49,
Pretoria.

For Steyns Building: Private Bag 316,
Pretoria.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-5
Staatstenderraadtenders Verdedigingsafdeling	6-7
Tenderuitslae.....	7-9
Spoorwegtenders.....	9-12

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-5
Tender Board Tenders: Defence Division	6-7
Tender Results.....	7-9
Railway Tenders.....	9-12

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4206/G.....	Trekkerbatterye; Insluitende aflewering en installering te Jan Smuts-lughawe: Dept. van Vervoer Tractor batteries; including delivery and installation at Jan Smuts Air Port: Dept. of Transport	20 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4365/G.....	Laboratoriumstoele: Fakulteitsgebou, Onderstepoort, Distriksverteenwoordiger D.O.W. Laboratory chairs: Faculty Building, Onderstepoort, District Representative P.W.D.	18 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4364/G.....	Staalliasseerkabinet en bedienersdraaistoel..... Steel filing cabinet and operators swivel chair	20 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4368/Q.....	Staaltenk: Dept. Bantoe-onderwys, Lady Frere, Queenstown..... Steel tank: Dept. Bantu Education, Lady Frere, Queenstown	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4359/C.....	Laboratoriumapparaat: Vaaldriehoek-tegniese kollege, Vanderbijlpark..... Laboratory apparatus: Vaaldriehoek Technical College, Vanderbijlpark	25 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4357/C.....	Laboratoriumuitrusting, spuite, petri-bakkies en aluminiumfoelie: Veeartsenynavorsings-instituut, Onderstepoort Laboratory equipment, syringes, petri dishes, and aluminium foil: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	25 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4375/G.....	Hout; Swarthout: Dept. van Gevangenis, Pollsmoor..... Timber; Black wood: Dept. of Prisons, Pollsmoor	18 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4374/G.....	Hout; Mahonie of S.A. hardehout: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Timber; Mahogany or S.A. hard wood: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	8 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4373/K.....	Wasmasjien: Dept. Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg..... Washing machine: Dept. Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg	22 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4248/B.....	Postasse: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Mailing cases: Dept. Education, Arts and Science	12 Okt./Oct., 1965.
R.T. 171/65/A.....	Sanitêre doekies: Tydperk 1 Des. 1965 tot 30 Nov. 1966..... Sanitary towels: Period 1st Dec., 1965 to 30th Nov., 1966	18 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4249/B.....	Klapperhaartou: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Coir yarn: Dept. of Prisons, Pretoria	18 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4246/B.....	Seildoek: Dept. van Gesondheid, Pretoria..... Cotton duck: Dept. of Health, Pretoria	15 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4162/M.....	Sleepwaens, vierton-, vierwiel-: Dept. van Bosbou..... Drawn trailers, four ton, four-wheel: Dept. of Forestry	22 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4389/C.....	Rubberproppe en aluminiumdoppies: Veeartsenynavorsingsinstituut, Onderstepoort..... Rubbers stoppers and aluminium caps: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	8 Okt./Oct., 1965.
	R.T. 4389/C vervang/substitute R.T. 4000/C.	
R.T. 4235/R.....	Stene: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Bricks: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	8 Okt./Oct., 1965.
R.T. 49/66/R.....	Blokkiesvloersamestelling en grondlaagteer: Staatsdepartemente. Tydperk 1/12/65 tot 30/11/66 Adhesive and primers for laying block floors: State Departments. Period 1/12/65 to 30/11/66	14 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4372/F.....	Groen stoeppolitoer: O.V.S. Provinsiale Administrasie, Bloemfontein. Tydperk eindigende 28 Feb. 1966 Green stoep polish: O.F.S. Provincial Administration, Bloemfontein. Period ending 28th Feb., 1966	15 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4354/P.....	Botaniese naamplate en ystervoetstukke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Botanical name-plates and iron stands: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4340/P.....	Vlamwerpers: Dept. van Bosbou, by verskillende sentra..... Back-fire torches: Dept. of Forestry, at various centres	18 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4370/P.....	Boorgatsilinder: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Mara..... Borehole cylinder: Dept. of Agricultural Technical Services, Mara	19 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4361/P.....	Suierpomp: Dept. van Landbou-tegniese Dienste (Natalstreek), Estcourt..... Piston pump: Dept. of Agricultural Technical Services (Natal Region), Estcourt	18 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4371/Q.....	Kaarthouers en geelkoperskarniere: Dept. van Gevangenis, Sonderwater..... Card holders and brass butt hinges: Dept. of Prisons, Sonderwater	8 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4213/K.....	Kafeteriauitrusting: Dept. van Onderwys Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark..... Cafeteria equipment: Dept. of Education Arts and Science, Vanderbijlpark	21 Okt./Oct., 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 149/66/E...	Bederfbare eetware, groente en vrugte: Tydperk 1 Jan. 1966 tot 31 Des. 1966. Gebiede: Adelaide, Alice, Oos-Londen, For Beaufort, George, Grahamstad, Jan Kempdorp, Kimberley, King William's Town, Knysna, Lovedale, Lady Frere, Mafeking, Middelburg K.P., Mjanyana, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Oos-Kaaplandse Gevangenis, Queenstown, Uitenhage, Umtata, Walvisbaai Perishable provisions, vegetables and fruit: Period 1st Jan., 1966 to 31st Dec., 1966. Areas: Adelaide, Alice, East London, Fort Beaufort, George, Grahamstown, Jan Kempdorp, Kimberley, King Williamstown, Knysna, Lovedale, Lady Frere, Mafeking, Middelburg C.P., Mjanyana, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Eastern Cape Prisons, Queenstown, Uitenhage, Umtata, Walvis Bay	20 Okt./Oct., 1965.
R.T. 114/65/1/M....	Grassnyers: Vir die tydperk wat eindig op 31 Aug. 1966..... Lawn mowers: During the period ending 31st Aug., 1966	13 Okt./Oct., 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4337/P...	Herstel en yk van platformskale: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Repairs and assizing of platform scales: Dept. of Prisons, Pretoria	14 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4257/G.....	Vervoer van sement vanaf Hartswaterstasie na sentrale mengerstasie: Dept. van Waterwese Transport of cement from Hartswater station to central mixer station: Dept. of Water Affairs	20 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4342/D.....	Afslaersdienste; Oortollige voorrade: Hoër Tegniese Skool, Ficksburg..... Actioneering services; Redundant stores: Technical High School, Ficksburg	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4369/Q.....	Skoontekening van ses (6) velle van die S.A. 1:50,000-Topo-kaartreeks: Dept. van Drie- hoeksmeting. Tydperk 1965/66 Fairdrawing of six (6) sheets of the S.A. 1:50,000 Topo series: Dept. of Trigonometrical Survey. Period 1965/66	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4376/Q.....	Mediumskaal-kaarte: Dept. van Lande..... Medium scale mapping: Dept. of Lands	18 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4200/F.....	Skerpmaak van messe, ens.: Tydperk 1 Jan. 1966 to 31 Des. 1966. Hierdie tender is gekanselleer Sharpening of knives, etc.: Period 1st Jan., 1966 to 31st Dec., 1966. This tender is cancelled	27 Sept. 1965.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4343/D.....	'n Gebruikte kuilvoersnyer en voerkuilvuller: Sonderwatergevangenis, Cullinan..... A used silo filler and hay chopper: Sonderwater Prison, Cullinan	13 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 941.....	Voortrekkerhoogte: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien by die S.A. Militêre Kollege Voortrekkerhoogte: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine at the S.A. Military College	19 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 942.....	Pretoria: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die personeel- kamp by die Verdedigingshoofkwartier Pretoria: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the details camp at the Defence Headquarters	19 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 943.....	Pretoria-Tuine: Lewering, aflewering en oprigting van ventilasietoestelle in die spuitverf- werkplaas en timmermanswinkel by die Tegniese Kollege Pretoria Gardens: Supply, delivery and erection of ventilating plants in the spray paint shop and carpenter's shop at the Technical College	19 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 946.....	Stellenbosch (Nietvoorby): Elektriese installasie in die administrasie- en navorsingsgebou (Tweede gedeelte) Stellenbosch (Nietvoorby): Electrical installation in the administration and research building (Second portion)	19 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n kontantbedrag van R4 of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenders uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 39581, bylyn 45) Pretoria, en deur die Distriksverteenvoordiger(s) D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee, beskikbaar gestel word.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All relevant documents will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 805...	Politsi: Posmeesterswoning. Sluitingsdatum uitgestel* Politsi: Residence for the post-master: Due date extended*	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications			*28 Sept. 1965.
D.O.W. 860...	Stellenbosch: Uitbreidings aan poskantoorgebou Sluitingsdatum uitgestel* Stellenbosch: Extensions to post office building: Due date extended*	Tendervorms en hoeveelheidslyste Tender forms and bills of quantities		Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Kaapstad District Representative, P.W.D., Cape Town	*28 Sept. 1965.
D.O.W. 944...	Steytlerville: Oprigting van 'n polisiestasie en -kwartiere Steytlerville: Erection of a police station and quarters	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	1 Okt./Oct., 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Port Elizabeth District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	2 Nö. 1965.
D.O.W. 945...	Eersterivier: Omskeppings, aanbouings en verbeterings by die militêre kamp vir die Kleurlingkorps. (Kontrak 3) Eerste River: Conversions, additions and improvements at the military camp for the Coloured Corps (Contract 3)	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste Tender forms and specified bills of quantities	1 Okt./Oct., 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Kaapstad District Representative, P.W.D., Cape Town	2 Nov. 1965.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD. D. 219.....	Druk en lewering van koeverte..... Printing and supply of envelopes	15 Okt./Oct., 1965.
SD. D. 220.....	Druk en lewering van aaneenlopende skryfbehoeftes..... Printing and supply of continuous stationery	15 Okt./Oct., 1965.
SD. D. 222.....	Druk en lewering van koeverte..... Printing and supply of envelopes	22 Okt./Oct., 1965.
SD.-S. 492.....	Druk en lewering van koeverte..... Printing and supply of envelopes	18 Okt./Oct., 1965.
SD.-S. 493.....	Lewering van balpumpenne..... Supply of ballpoint pens	18 Okt./Oct., 1965.
SD. S. 494.....	Lewering van Diverse skryfbehoeftes-items..... Supply of miscellaneous items of stationery	18 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.**BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekverteenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.**BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. <i>Building, electrical, engineering and renovation services.</i>	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. <i>Other centres at which tender documents are available.</i>	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. <i>Deposit amount required for tender documents.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
------------	--	--	--	------------------------------------

OPRIGTING VAN HUISE.— ERECTION OF HOUSES.

S.M. 6.....	Oprigting van 74 huise te Triomf, Johannesburg <i>Erection of 74 houses at Triomf, Johannesburg</i>	Kamer no. 231, Siemenshuis hoek van Biccard en Wolmaransstraat, Johannesburg <i>Room No. 231, Siemens House, cor. of Biccard and Wolmarans Streets, Johannesburg</i>	R10	19 Okt./Oct., 1965.
S.M. 10.....	Oprigting van 67 huise te Triomf, Johannesburg <i>Erection of 67 houses at Triomf, Johannesburg</i>	Kamer no. 231, Siemenshuis hoek van Biccard en Wolmaransstraat, Johannesburg <i>Room No. 231, Siemens House, cor. of Biccard and Wolmarans Streets, Johannesburg</i>	R10	19 Okt./Oct., 1965.
S.M. 11.....	Oprigting van 100 huise te Triomf, Johannesburg <i>Erection of 100 houses at Triomf, Johannesburg</i>	Kamer no. 231, Siemenshuis, hoek van Biccard en Wolmaransstraat, Johannesburg <i>Room No. 231, Siemens House, cor. of Biccard and Wolmarans Streets, Johannesburg</i>	R10	19 Okt./Oct., 1965.
G.O.R. 84/64.....	Oprigting van 89 huise te Berea-Wes, Uitbreiding no. 7, Durban <i>Erection of 89 houses at Berea West, Extension No. 7, Durban</i>	Staatskantore, hoek van Esplanade en Stangerstraat, Durban <i>Government Office, cor. of Esplanade and Stanger Streets, Durban</i>	R10	19 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.**LEWERINGSDIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**SUPPLY SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.O.W. S. 1981(SV)....	Broodsnymasjiene vir verskillende distrikte van die D.O.W. <i>Bread slicing machines for various P.W.D. Districts</i>	12 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. S. 1985(SV)....	Ondergrondse kabel vir D.O.W. Pretoria en Johannesburg. <i>Underground cable for P.W.D. Pretoria and Johannesburg</i>	18 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. S. 1987(SV)....	Watermeters, positiewe nat Wyserplaat, drie-kwart duim, vir D.O.W., Bloemfontein. <i>Water meters, positive wet dial three-quarter inch, for P.W.D., Bloemfontein</i>	15 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontrolêur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
W. 1171.....	Vyfpaneel-skakelbord 3.3 kV. en aardkompenseertransformator. <i>5 panel switchboard 3.3 kV. and earth compensating transformer</i>	21 Okt./Oct., 1965.
W. 1211.....	Gewone aldoelstene en sierstene. <i>Common bricks for general purpose and face bricks</i>	21 Okt./Oct., 1965.
W. 1219.....	Flenspype van staal met voering, toebehore, en sluiskeppe. <i>Lined steel flanged pipes, specials and sluice valves</i>	21 Okt./Oct., 1965.
W. 1229.....	Bryvulgat-boormasjiene. <i>Grout hole drill rigs</i>	21 Okt./Oct., 1965.
W. 1238.....	Koekepanspore en -wisselspore. <i>Cocopan tracks and turnouts</i>	21 Okt./Oct., 1965.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2436/S.....	Riffelgereedskap: Pretoria..... Crimping tools: Pretoria	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2437/S.....	Boorslypstuk: Ysterplaat, K.P..... Drill sharpener: Ysterplaat, C.P.	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2439/S.....	Meetpassers, mikrometers: Pretoria..... Calipers, micrometers: Pretoria	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2442/S.....	Verstelbare staanders: Pretoria..... Stands, adjustable: Pretoria	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2443/S.....	Skrynwerkerstopper: Kaapstad..... Carpenter's stopper: Cape Town	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2444/S.....	Hysblokke: Kaapstad..... Blocks, internal bound: Cape Town	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2446/T.....	„American White Oak”: Kaapstad..... American White Oak: Cape Town	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2447/T.....	Rooi Maranti: Kaapstad..... Red Maranti: Cape Town	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2448/T.....	Paradichloorbensienmotafweermiddel: Pretoria..... Paradichloro benzene moth repellent: Pretoria	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2449/T.....	Verfbeskermer: Kaapstad..... Paint protective: Cape Town	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2450/S.....	Kompaseenhede: Pretoria..... Compass units: Pretoria	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2451/T.....	Verf: Pretoria..... Paint: Pretoria	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2452/T.....	Silwersoldeersel: Kaapstad..... Silver solder: Cape Town	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2453/T.....	Voedselverwarmers, vlek-vry staal, elektries verhit: Pretoria..... Hot closets, stainless steel, electrically heated: Pretoria	18 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2457/T.....	Anode, silwer: Pretoria..... Anodes, silver: Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2461/T.....	Leerhandskoene: Pretoria..... Gloves, leather: Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2462/T.....	Geelkoper: Pretoria..... Brass: Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2463/T.....	Spanlak: Pretoria..... Dopes: Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2464/T.....	Garing: Pretoria..... Linen thread: Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2465/T.....	Oortrektruie: Pretoria..... Jersey, pullovers: Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2470/U.....	Elektriese onderdele: Pretoria..... Electrical spares: Pretoria	28 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2471/U.....	Statiese en mobiele B.H.F.-radiostasies: Pretoria..... Static and mobile V.H.F. Radio stations: Pretoria	27 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2473/U.....	Transformators I.K.W.A.: Kaapstad..... Transformers I.K.V.A.: Cape Town	22 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2475/T.....	Laaghout: Kaapstad..... Plywood: Cape Town	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2476/T.....	Staalplate: Kaapstad..... Steel plates: Cape Town	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2481/T.....	Waternverplasingsvloei-stof: Kaapstad..... Water-displacing fluid: Cape Town	20 Okt./Oct., 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2482/S.....	Valtoetsapparaat vir toets van geverfde monsters: Pretoria..... Falling weight test apparatus for testing painted samples: Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2486/T.....	Verf: Kaapstad..... Paint: Cape Town	20 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2489/U.....	Elektriese kabel: Pretoria..... Electric cable: Pretoria	20 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2496/T.....	Asbesdoek: Kaapstad..... Cloth asbestos: Cape Town	20 Okt./Oct., 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2468/U.....	Affewering en oprigting van afgeskermdradio frekwensiekamer: Pretoria..... Delivery and erection of radio frequency screened cage: Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2479/T.....	Sny, maak en afwerk van broeke: Kaapstad..... Cut, make and trim of trousers: Cape Town	19 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2497/T.....	Sny, maak en afwerk van baadjies: Kaapstad..... Cut, make and trim of tunics: Cape Town	20 Okt./Oct., 1965.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
I.P. 9832/P...	1	John Deere—Bobaas.....	R232.50 each.....	Bobaas.....	(a) Nigel.....	10%
I.P. 9270/P...	1	E. C. Lenning.....	R684 lot.....	Isco.....	(a) Germiston.....	10%
	3	E. C. Lenning.....	R1,121 lot.....	E. C. Lenning	(a) Germiston.....	10%
R.T. 3863/A...	1	Parisian Tailors.....	R26.75 each.....		(a) Pretoria.....	
I.P. 9715/P...	1	Ransomes.....	R172 each.....	Ransomes...	(a) Durban.....	
	2	International Harvester Co.....	R491.70 each.....	Soilmaster...	(a) Isando.....	10%
	3	Massey Ferguson.....	R133 each.....	Massey Ferguson	(a) Coast.....	
I.P. 9710/C...	1	Wild of S.A.....	R843.40.....	Wild-Heer- brugg	(a) Johannesburg.....	
R.T. 3913/A...	1	W. H. May & Son.....	R3,024 lot.....		(a) Johannesburg.....	10%
F.T. 3765/M...	1	British United Shoe.....	R735 each.....	Busmc.....	(a) Port Elizabeth.....	
	2	Machinery, Ltd.....	R1,795 each.....	Busmc.....	(a) Port Elizabeth.....	
	3	Machinery, Ltd.....	R1,055 each.....	Busmc.....	(a) Port Elizabeth.....	
	4	Machinery, Ltd.....	R1,850 each.....	Busmc.....	(a) Port Elizabeth.....	
	5	Machinery, Ltd.....	R2,320 each.....	Busmc.....	(a) Port Elizabeth.....	
	6	Machinery, Ltd.....	R862 each.....	Busmc.....	(a) Port Elizabeth.....	
	7	Machinery, Ltd.....	R6,706 each.....	Busmc.....	(a) Port Elizabeth.....	
	8	Machinery, Ltd.....	R1,240 each.....	Busmc.....	(a) Port Elizabeth.....	
	9	African Sewing Machine Co.....	R425 each.....	Adler.....	(a) Johannesburg.....	
F.T. 3789/K...	1	Siemens S.A.....	R2,630 each.....		(b) Hamburg.....	
	2	Siemens S.A.....	R3,602 each.....		(b) Hamburg.....	
I.P. 9752/M...	1	Steelmets.....	R280 each.....	Farymann- Lds	(c) Pretoria.....	
A.L. 1602.....	2	Asea Electric.....	R6,908 lot.....			10%
P.O. 117/R...		Florida Lead Works.....	R22,750.....			10%
A.L. 1613/R...		Fabricated Steel Mnfg.....	R6,853.....			10%
A.L. 1607/R...		Fabricated Steel Mnfg.....	R3,960.....			10%
F.T.W. 1069/R		George Morris & Sons.....	R8,485.....		(a) Kaserne.....	10%
I.P. 9827/R...	1	Superconcrete pipes.....	R49.85 each.....	Superac.....	(a) Mkuze.....	10%
I.P. 9741/R...	1	Ballantine.....	R16.74 each.....	Cobra.....	(a) Pretoria.....	10%
	3	Ballantine.....	R3.67 each.....	Cobra.....	(a) Pretoria.....	10%
	4	Ballantine.....	R7.92 each.....	Vaal	(a) Pretoria.....	10%
				Springbok		
	5	Ballantine.....	R4.95 each.....	Vaal	(a) Pretoria.....	10%
				Springbok		
	6	Ballantine.....	R5.40 each.....	Vaal	(a) Pretoria.....	10%
				Springbok		
	7	Ballantine.....	R4.50 each.....	Vaal	(a) Pretoria.....	10%
				Springbok		
W. 1042.....	(a)	Macvan Steel Products.....	R8,250 lot.....			10%
	(b)					
	(c)					
	(d)					
	(e)					

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

Tender No.	Item No.	Suksesvolle tenderaar. <i>Successful tenderer.</i>	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
W. 1071.....	(a), (b), (c), (d)	George Morris & Sons.....	R25,400 lot.....		(a) Vereeniging.....	10%
W. 1075.....	(a), (b), (d)	H. Incledon & Co.....	R2,252.60.....	Blakeborough		10%
I.P. 9736/R...	1	Lawco Products.....	R47.50 each.....	Lawco.....	(a) Johannesburg.....	8%
I.P. 9738/R...	1	Fletcraft Sheet Metal Ind.....	R208 each.....	Fletcraft.....	(a) Pretoria.....	10%
I.P. 9740/R...	1	Fletcraft Sheet Metal Ind.....	R48.45 each.....	Fletcraft.....	(a) Pretoria.....	10%
F.T. 3460/D..	1 (a)	Optical Instruments.....	R1,319 lot.....	W. Lam- brecht	(b) Hamburg.....	
P.W.D. 829...		United Africa Electric.....	R3,700.....			
I.P. 9756/K...	1	A. E. I. Henley Africa.....	R643.....	Henley.....	(a) Springs.....	10%
F.T. 3699/K..	1	Autocraft.....	R2,400 lot.....	Ice-craft.....	(e) Pretoria.....	7%
P.W.D. S. 1949	2	Catering Equipment Manufac- tures Co.	R305 each.....		(a) Kazerne.....	
A.L. 1593.....	1	Swiss-African Ind. Developing Co.	R2,142.80.....			
I.P. 9611/M...	1	P. H. D., Ltd.....	R660.....	Gudena.....	(e) —	—
W. 861.....		Hadfields Eng. Co.....	R46,371.....	Hadfields.....	(a) Germiston.....	

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

DIENSTE OF VERKOPE.—SERVICES OR DISPOSALS.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Beskrywing/Description.	Suksesvolle Tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.
F.T.W. 1157/R		Boring for water.....	H. Honiball, Griquatown.....	R715.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

VERDEDIGINGS-AFDELING.—DEFENCE DIVISION.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

Tender No.	Item No.	Suksesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
TEN. 1702 I.P.(U)	1	George Morris & Sons (Pty.), Ltd.	R138 each.....	Westalite....	(a) Kazerne.....	—
TEN. 2095 I.P.(S)	1 (b)	C. F. Earl & Co.....	R845 lot.....	—	(b) Hamburg.....	—
TEN. 2112 I.P.(T)	1 (a)	Messrs. Builders Supply Co.....	R5.76 cu. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	1 (b)	Messrs. Builders Supply Co.....	R5.76 cu. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	1 (c)	Messrs. Builders Supply Co.....	R5.40 cu. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	1 (d)	Messrs. Builders Supply Co.....	R5.76 cu. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	2 (a)	Messrs. Builders Supply Co.....	R3.60 cu. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	2 (b)	Messrs. Builders Supply Co.....	R3.60 cu. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	2 (c)	Messrs. Builders Supply Co.....	R3.60 cu. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	2 (d)	Messrs. Builders Supply Co.....	R3.60 cu. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
TEN. 2112 I.P.(T)	3 (a)	Pleban Timbers (Pty.), Ltd.....	R3.75 cu. ft.....	Commercial..	(a) Pretoria.....	—
	3 (b)	Pleban Timbers (Pty.), Ltd.....	R3.75 cu. ft.....	Commercial..	(a) Pretoria.....	—
	3 (c)	Pleban Timbers (Pty.), Ltd.....	R3.75 cu. ft.....	Commercial..	(a) Pretoria.....	—
	4 (a)	Pleban Timbers (Pty.), Ltd.....	R0.11 sq. ft.....	Commercial..	(a) Pretoria.....	—
	4 (b)	Pleban Timbers (Pty.), Ltd.....	R0.29 sq. ft.....	Commercial..	(a) Pretoria.....	—
	5 (a)	Builders Supply Co.....	R0.21½ sq. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	5 (b)	Builders Supply Co.....	R0.37½ sq. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	6 (a)	Builders Supply Co.....	R0.13 sq. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	6 (b)	Builders Supply Co.....	R0.16½ sq. ft.....	—	(a) Pretoria.....	—
	7	Morris Timber Co. (Pty.), Ltd., Metal Containers S.A. (Pty.), Ltd.	R0.0472 sq. ft.....	—	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2145 I.P.(T)	1		R591 lot.....	Metal Containers	(a) Springs.....	10%

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. <i>Successful tenderer.</i>	Prys. <i>Price.</i>	Handelsmerk. <i>Brand.</i>	*Basis van aflewering. <i>Basis of delivery.</i>	Voorkeur geëis. <i>Preference claimed.</i>
TEN. 1833 F.T.(T)	1	African Clothing Factory, Ltd...	R1.89 each.....	—	(a) and (e) Cape Town...	—
TEN. 1860 F.T.(S)	1	G. L. Kustner (Pty.), Ltd.....	R11,217.74.....	Fortuna.....	(b) Hamburg.....	—
TEN. 2063 F.T.(T)	1	Hart, Limited.....	R12.10 per 100.....	Hart.....	(a) Rossburg.....	7%
TEN. 2073 F.T.(T)	1	I. M. I. (Pty.), Ltd.....	R6.45 each.....	I. M. I. Ware..	(a) Johannesburg.....	10%
TEN. 2081 F.T.(T)	1	P. E. Society for the Blind.....	R13.75 each.....	—	(a) Port Elizabeth.....	9%
TEN. 2123 F.T.(T)	1	Cape Town Civilian Blind.....	R13.70 each.....	—	(a) Cape Town.....	—
	1	Cadac Eng. Works.....	R20.45 each.....	Cadac.....	(a) Pretoria and Tempe..	10%

* Basis van aflewering/*Basis of delivery*—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Kennissgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

A.L. 1613/R, F.T. 22/65/P, F.T. 3604/C, F.T. 3635/K, F.T. 3699/K, F.T. 3782/G, F.T. 3783/G, F.T. 3784/G, F.T. 3798/K, I.P. 7529/F, I.P. 9123/E, I.P. 9326/G, I.P. 9428/D, I.P. 9624/C, I.P. 9644/D, I.P. 9646/D, I.P. 9664/R, I.P. 9668/K, I.P. 9682/F, I.P. 9686/G, I.P. 9710/C, I.P. 9736/R, I.P. 9738/R, I.P. 9740/R, I.P. 9741/R, I.P. 9756/K, I.P. 9762/C, I.P. 9764/K, I.P. 9823/C, I.P. 9827/R, I.P. 9847/A, P.O. 117/R, P.W.D. 813, P.W.D. 815, P.W.D. 818, P.W.D. 819, P.W.D. 820, P.W.D. 822, R.T. 3863/A, R.T. 3904/D, R.T. 3906/D, R.T. 3913/A, R.T. 3923/D, R.T. 8704/P, R.T. 9672/P, R.T. 9732/P, W. 1042, W. 1069, W. 1071, W. 1075, W. 1157.

GEKANSELLEERDE TENDERS.—CANCELLED TENDERS.

I.P. 9248/K, I.P. 9614/R, I.P. 9616/R, I.P. 9661/R, I.P. 9733/R, P.W.D. 814, P.W.D. 821, P.W.D. 825, P.W.D. 830.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderaad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
E. 6406.....	Handdoeke: Braamfontein..... Towels: <i>Braamfontein</i>	1 Okt./Oct., 1965.
E. 6392.....	Toue en garing vir boksele: Durban..... Lanyards and threads for tarpaulins: <i>Durban</i>	8 Okt./Oct., 1965.
E. 6365.....	Isoleermateriaal: Verskeie sentrums..... Insulation Material: <i>Various Centres</i>	8 Okt./Oct., 1965.
H. 6340.....	Staalwielbande vir rollende materiaal: Verskeie sentrums..... Steel types for rolling stock: <i>Various centres</i>	15 Okt./Oct., 1965.
D. 6358.....	Slypwiele: Verskeie sentrums..... Grinding wheels: <i>Various centres</i>	15 Okt./Oct., 1965.
H. 6264.....	S.A. vervaardigde nie-ysterhoudende materiaal: Verskeie sentrums..... Non-ferrous material manufactured in S.A.: <i>Various centres</i>	15 Okt./Oct., 1965.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
L. 6357.....	Elektriese sinjaalmateriaal: Relés: Langlaagte... Electrical signalling material: Relays: <i>Langlaagte</i>	15 Okt./Oct., 1965.
A. 6300.....	Lasboute en moere: Verskeie sentrums... Fishbolts and nuts: <i>Various centres</i>	15 Okt./Oct., 1965.
D. 6213.....	Rioleringsmateriaal: Keetmanshoop... Sewerage material: <i>Keetmanshoop</i>	15 Okt./Oct., 1965.
C. 6304.....	Elektriese bloopkrane: Bloemfontein... O.E.T. cranes: <i>Bloemfontein</i>	15 Okt./Oct., 1965.
C. 6285.....	Afsonderskakelaars: Beaconsfield... Isolators: <i>Beaconsfield</i>	15 Okt./Oct., 1965.
E. 6298.....	Kaardgaringspakwiel vir askaste: Verskeie sentrums... Woollen yarn for Axlebox packing: <i>Various centres</i>	15 Okt./Oct., 1965.
H. 6403.....	Weekstaaldekaprofile: Soutrivier en Bloemfontein... Mild steel capping sections: <i>Salt River and Bloemfontein</i>	15 Okt./Oct., 1965.
G. 6378.....	Magnetiese bande: Verskeie sentrums... Magnetic Tapes: <i>Various centres</i>	15 Okt./Oct., 1965.
C. 6322.....	Kommunikasiemateriaal: Glencoe-Globane... Communication material: <i>Glencoe-Hlobane</i>	15 Okt./Oct., 1965.
T. 6344.....	65-tonsleepwa met hidrouliese vering... 65 ton hydraulic suspension trailer	29 Okt./Oct., 1965.
C. 6343.....	Industriële trekkers en bybehore: Verskeie sentrums... Industrial type tractors and attachments: <i>Various centres</i>	29 Okt./Oct., 1965.
C. 6266.....	S.A. vervaardigde skakelborde: Beaconsfield... S.A. manufactured switchboards: <i>Beaconsfield</i>	29 Okt./Oct., 1965.
C. 6276..... C. 6276.....	Kommunikasiemateriaal. Wysiging no. 1: Sluitingsdatum uitgestel na... Communication material. Amendment No. 1: <i>Closing date extended to</i>	15 Okt./Oct., 1965.
K. 6239.....	Turbogenerators. Wysiging no. 1. Sluitingsdatum uitgestel na... Turbo generators. Amendment No. 1. <i>Closing date extended to</i>	24 Sept. 1965.

14767—17 14833—17

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Posbus 17, Kaapstad, en die Stasiemeester, Heathfield.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the District Manager, P.O. Box 17, Cape Town, and the Station Master, Heathfield.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 157.....	Verversingskonsessie: Heathfieldstasie. Catering Concession: <i>Heathfield Station</i>	1 Okt./Oct., 1965.

14766—17

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van V.D. no. 152, Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, De Aar.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from V.D. No. 152, Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, De Aar.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 152.....	Brood en koek: De Aar. Tydperk 1/1/1966 tot 31/12/1967. Bread and Cake: De Aar. Period 1/1/1966 to 31/12/1967	1 Okt./Oct., 1965.

14760—17

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Reef Construction, Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 523.....	Verlegging van pad nr. 1310 om spooroorgange op die spoorlyn Potchefstroom-Fochville tussen 25m. 15k. en 27m. 60k. uit te skakel Deviation of Road No. 1310 to eliminate level crossings on the Potchefstroom-Fochville line between 25m. 15c. and 27m. 60c.	8 Okt./Oct., 1965.

14765—17

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Bloemfontein.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Construction) Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Construction) Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 528.....	Lê van termoplastiese vloerteëls en aanbring van vinielasbesmuurbekleding in die nuwe goederekantore, Bloemfontein Laying thermoplastic floor tiles and vinyl-asbestos wall sheeting in the new Goods Offices, Bloemfontein	15 Okt./Oct., 1965.

14768—17

ELEKTROTEGNIËSE HOOFINGENIEUR SE DEPARTEMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur, Kamer no. 601, S.A.S.-laboratoriumgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan die tenderdokument verkry word van die Elektrotegniese Hoofingenieur.

CHIEF ELECTRICAL ENGINEER'S DEPARTMENT.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Electrical Engineer, Room 601, S.A.R. Laboratory Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) tender documents may be obtained from the Chief Electrical Engineer.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.E.E. 60.....	Die bou van 'n oopdraadtelefoonlyn tussen Allanridge en Ancona, span van twee bykomende drade tussen Allanridge en Whites en ag drade tussen Wesselsbron en Ancona met inbegrip van die span van ag drade oor 'n afstand van een myl langs die Vierfonteintaklyn The construction of an open wire telephone route between Allanridge and Ancona, an additional pairs of wires between Allanridge and Whites and four pairs between Wesselsbron and Ancona including four pairs for a distance of approximately one mile along Vierfontein branch line	8 Okt./Oct., 1965.

14764—17

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GEREEDSKAPSTAAL.

Die Administrasie het besluit om die volgende te skrap van sy lys goedgekeurde tenderaars vir gereedskapstaal:

SNELDRAAISTAAL (18% WOLFRAM).

Merk.	Vervaardigers.	Agente.
H.W.F...	Usines Emile Henricot, Henricot Steel Foundry, België	J. A. Kruger, Waarn. Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR TOOL STEEL.

The Administration has decided to cancel the following from its list of approved tenderers for tool steel:—

HIGH SPEED STEELS (18% TUNGSTEN).

Brand.	Manufacturers.	Agents.
H.W.F.	Usines Emile Henricot, Henricot Steel Foundry, Belgium	J. A. Kruger, Acting General Manager.

14761—17

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.**LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.**

Die Administrasie het besluit om die naam van Transo Pers, Roodepoort, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir kopiepers- en litografiese drukwerk te plaas.

J. A. Kruger,
Waarn. Hoofbestuurder.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.**LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.**

Die Administrasie het besluit om die naam van Printing and Packaging Specialties, Johannesburg, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir syskermdrukwerk te plaas.

J. A. Kruger,
Waarn. Hoofbestuurder.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.**TENDER B. 6383.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1.000 Suid-Afrikaans vervaardigde draaistelgraantrokke tipe FZ-8.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 805, Suid-Afrikaanse Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R30.00 per stel verkry kan word.

Die betrokke tekenings kan gekoop word teen R50.00 per stel, wat nie terugbetaalbaar is nie.

Die tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op Vrydag 1 Oktober 1965, bereik.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.**LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.**

The Administration has decided to place the name of Transo Pers, Roodepoort, on its list of approved tenderers for letterpress and lithographic printing.

J. A. Kruger,
Acting General Manager.
14762—17

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.**LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.**

The Administration has decided to place the name of Printing and Packaging Specialties, Johannesburg, on its list of approved tenderers for silk screen printing.

J. A. Kruger,
Acting General Manager.
14763—17

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.**TENDER B. 6383.**

Tenders are invited for the supply and delivery of the following:—

1,000 South African Manufactured bogie grain wagons, type FZ-8.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, Room No. 805, South African Airways Centre, (off Rissik Streets Bridge), Johannesburg, and may be obtained there, against a deposit of R30.00 per set of the tender documents.

The relevant drawings may be purchased for the sum of R50.00 per set, which amount is not refundable.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on Friday 1st October, 1965.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager,
Johannesburg.
14832—17



Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+
PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town